



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.457
25 May 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 457-ГО ЗАСЕДАНИЯ,
состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 30 апреля 2001 года, в 10 час. 00 мин

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕ 19 КОНВЕНЦИИ

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания опубликован под номером CAT/C/SR.457/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует г-на Рамчарана (Заместитель Верховного комиссара по правам человека) и предоставляет ему слово.

2. Г-н РАМЧАРАН (Заместитель Верховного комиссара по правам человека) говорит, что в настоящее время многие требуют реформировать порядок осуществления международных актов по правам человека; в связи с этим он призывает Комитет искать новаторские методы с целью повышения эффективности осуществления этих договоров в будущем. Изложив кратко основные этапы процесса создания международного механизма борьбы против пыток, он отмечает, что, поскольку Конвенция против пыток вступила в силу лишь в 1987 году, приходится констатировать, что Комитет, который начал свою работу лишь в 1988 году и провел всего 25 сессий, является все еще молодым органом и что его методы постоянно совершенствуются. В связи с этим настал момент задать целый ряд вопросов. Как Комитет мог бы ускорить темпы ратификации Конвенции? Как он должен определить свою роль по отношению к Специальному докладчику по вопросу о пытках, к изучаемому факультативному протоколу, к Европейской конвенции по предупреждению пыток и к другим международным трибуналам, которые в настоящее время занимаются разработкой судебной практики по вопросу о пытках? Что может сделать Комитет для того, чтобы обеспечить руководящую роль в усилиях международного сообщества в области предупреждения пыток, исходя из рекомендаций Специального докладчика по вопросу о пытках, содержащихся в пункте 1316 доклада, представленного им Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии (E/CN.4/2001/66), и зная о том, что согласно докладу Рабочей группы по подготовке факультативного протокола к Конвенции против пыток (E/CN.4/2001/67) многие делегации положительно отнеслись к тому, чтобы этот протокол обязывал государства участники создать национальные механизмы по предупреждению пыток или поощрял их к этому? Кроме того, Комитет мог бы изучить вопрос о том, можно ли энергичнее бороться против пыток в рамках Конвенции, учитывая продолжающуюся и даже расширяющуюся практику пыток. К тому же не следует ли просить государства-участники представлять после первоначального доклада периодические тематические доклады и установить систему последующих действий применительно к их усилиям в деле предупреждения пыток? Как обеспечить более высокую транспарентность правовой практики Комитета и других международных и региональных органов? Исходя из итогов предстоящей Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, какие рекомендации мог бы со временем сформулировать Комитет с учетом своего особого положения?

3. В заключение г-н Рамчаран от имени Верховного комиссара по правам человека желает членам Комитета успехов в их работе.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит заместителя Верховного комиссара за его выступление, которое он считает весьма стимулирующим и богатым по содержанию. Вместе с тем он отмечает, что огромный объем работы, которую должен выполнить Комитет на нынешней сессии, к сожалению, не позволит ему в ближайшее время реализовать многочисленные предложения г-на Рамчарана. Если бы Комитету было выделено больше средств и времени, он охотно бы занялся анализом и выполнением предложенных задач. Что же касается Всемирной конференции по борьбе против расизма, то Комитет подготовил заявление, которое в случае его принятия могло бы послужить ориентиром для деятельности Комитета против пыток, равно как и других комитетов.

Заседание прерывается в 10 час. 44 мин и возобновляется в 10 час. 54 мин.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 предварительной повестки дня) (CAT/C/62)

5. Г-жа ГАЕР предлагает не слишком ограничивать повестку дня, с тем чтобы можно было изучить представляющие для Комитета интерес темы, такие, например, как проект факультативного протокола к Конвенции, подготовительные совещания по Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, взаимоотношения со Специальным докладчиком по вопросу о пытках, отношения с Европейским комитетом по предупреждению пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также вопросы, которыми занимаются тематические докладчики (вопросы, касающиеся положения женщин, детей и дискриминационной практики).

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полностью поддерживает это предложение.

7. Г-н РАСМУССЕН предлагает Комитету изучить рабочий документ, подготовленный г-ном Яковлевым и им лично в ответ на письмо Постоянного представительства Австралии при Организации Объединенных Наций, которое содержит предложения по повышению эффективности функционирования органов, созданных в соответствии с международными договорами по правам человека (документ без номера, распространен только на английском языке на двадцать пятой сессии).

8. Повестка дня утверждается.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня)

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что вопросы, предложенные г-жой Гайер и г-ном Расмуссеном, будут рассмотрены в рамках этого пункта повестки дня одновременно с любыми другими вопросами, представляющими интерес для Комитета, в том числе замечания членов Комитета в связи с их участием в различных совещаниях. В этой связи Председатель также обращает внимание на совещание Комитета с Советом попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и на заявление, которые Комитет должен подготовить по случаю Международного дня Организации Объединенных Наций в поддержку жертв пыток, который состоится 26 июня.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 3 повестки дня)

10. Г-жа РУЭДА-КАСТАНОН (Секретарь Комитета) указывает, что из 121 первоначального доклада, подлежавшего представлению в период с июня 1988 года по март 2001 года, уже получены 84, а 37 запаздывают. В числе 93 вторых периодических докладов, ожидавшихся в период с июня 1992 года по май 2001 года, 52 уже представлены, а 41 запаздывает. В числе 65 третьих периодических докладов, которые должны были быть представлены в период с июня 1996 года по март 2001 года, 28 уже получены, а 37 запаздывают. Среди 27 четвертых периодических докладов, подлежавших представлению до конца марта 2001 года, 6 уже получены. Помимо 8 докладов, подлежащих рассмотрению на нынешней сессии, секретариат получил еще 15 докладов, которые будут включены в программу работы следующих сессий Комитета. Речь идет о докладах Саудовской Аравии, Бенина, Дании, Египта, Испании, Российской Федерации, Индонезии, Израиля, Люксембурга, Норвегии, Узбекистана, Швеции, Украины, Венесуэлы и Замбии.

11. Г-н МАВРОММАТИС выражает беспокойство по поводу большого числа запаздывающих докладов.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, целесообразно ли Комитету продолжать направлять письма с напоминанием государствам-участникам ускорить подготовку их докладов и не было ли более разумным предусмотреть другие меры.

13. Г-н РАСМУССЕН предлагает направлять членов Комитета в страны, которые встречаются с трудностями при подготовке докладов, с тем чтобы помочь им выполнять свои обязательства и в качестве примера ссылается на помощь, оказанную Замбии г-ном Соренсеном.
14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает секретариат, располагает ли он информацией о помощи, оказанной в этой области, в частности, Туринским центром Организации Объединенных Наций.
15. Г-жа ГАЕР говорит, что в этом отношении было бы интересно узнать, пользовались ли такой помощью государства-участники, которые не представили своего первоначального доклада.
16. Г-н БРУНИ (Управление Верховного Комиссара по правам человека) говорит, что Туринский центр регулярно организует подготовительные курсы для всех государств, которые обращаются с подобной просьбой. Он позднее сообщит более точную информацию по этому вопросу.
17. Г-н ГОНСАЛЕС ПОБЛЕТЕ спрашивает, не следует ли Комитету просить государства-участников, которые более чем на 10 лет запаздывают с представлением первоначальных докладов, представить сводный доклад, который объединял бы несколько докладов. Кроме того, членам Комитета следовало бы подумать о других мерах по оказанию государствам-участникам помощи в подготовке их докладов. Он уточняет, что из-за осторожности лично он отказался от приглашения Аргентины присутствовать на некоторых совещаниях тех органов, которые занимаются международными договорами по правам человека, считая, что такое слишком прямое участие с его стороны было бы несовместимым с его ролью как члена Комитета, тем более что он мог быть назначен докладчиком по Аргентине.
18. Г-н МАВРОММАТИС полностью поддерживает идею подготовки сводных докладов. По его мнению, членам Комитета следовало бы найти гибкий и прагматичный метод контактов с государствами-участниками. Он также считает важным, чтобы оказываемая Туринским центром помощь была более целенаправленной, с тем чтобы государства-участники могли в большей степени воспользоваться его услугами. Кроме того, он спрашивает, не было ли бы более целесообразным указывать в докладе Комитета, представляемом Генеральной Ассамблее, те государства-участники, которые не соблюдают обязательств, налагаемых на них Конвенцией.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает прекрасным первое предложение г-на Гонсалеса Поблете о том, чтобы предложить невыполняющим свои обязательства государствам-участникам объединять в одном документе различные запаздывающие доклады; это могло бы облегчить задачу некоторых государств-участников, и, к тому же, такой демарш соответствовал бы тому, что Комитет уже делал при других обстоятельствах.

20. С другой стороны, г-н Гонсалес Поблете правильно поступил, отклонив предложение выступить в Аргентине постольку, поскольку он должен был быть назначен докладчиком по этой стране. Конечно, следует по мере возможности облегчать задачу государств-участников, но прежде всего надо соблюдать порядок, не вызывающий никакой критики. Совершенно справедливо, что в этом отношении положение г-на Гонсалеса Поблете выглядело совершенно особым. Комитет должен воздерживаться от установления слишком строгих правил и применительно к обстоятельствам, как это предложил г-н Мавромматис. Так, например, член Комитета мог бы участвовать в рабочем совещании по подготовке докладов, организуемым в той или иной стране, если он не будет подкладчиком по этой стране. Весьма справедливо, что члены Комитета стремятся помогать странам, что они интересуются этим вопросом и не оставляют только секретариату задачу ориентировать государства в этой области.

21. Если все меры поощрения не дают результатов и если предложения о помощи остаются мертвой буквой, Комитету остается лишь одно средство давления: он может публично назвать невыполняющее свои обязательства государство-участника, упомянув его, - как это было разумно предложено, - в отдельном пункте своего доклада Генеральной Ассамблее.

22. Г-жа ГАЕР подчеркивает, что следует вернуться к этим вопросам при рассмотрении документа Австралии о методах работы комитетов.

23. Г-н ЯКОВЛЕВ спрашивает, может ли государство бесконечно оставаться участником Конвенции, даже не представляя своего первоначального доклада в течение очень длительного времени. Не ставит ли факт непредставления доклада под вопрос присоединение к Конвенции по истечении определенного времени и не следовало ли бы более твердо действовать в подобных случаях, так как иначе доверие к Комитету и само его существование могут оказаться под угрозой?

24. Г-жа ГАЕР поддерживает г-на Яковлева; речь идет о самом смысле существования Конвенции, и Комитету следовало бы изучить вопрос о выработке правил поведения не только в тех случаях, когда запаздывают периодические доклады, но также и главным образом в случае полного отсутствия доклада. Как представляется, некоторые органы изучают положение в невыполняющих свои обязательства странах после определенного периода времени, даже если они никогда не представляли доклада.

25. Г-н КАМАРА считает более рациональным и более четким проводить различие между странами, которые никогда не представляли первоначального доклада, и другими странами: первых следовало бы включить в отдельную категорию.

26. Г-н МАВРОММАТИС говорит, что, если разрешить государствам объединять их запаздывающие периодические доклады, то их следовало бы в некотором роде ориентировать, как это делать, не указывая, что речь фактически идет о руководящих принципах.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ уточняет, что Комитет вернется ко всем этим вопросам при обсуждении методов работы Комитета в свете документа, представленного Австралией.

Открытая часть заседания закрывается в 11 час. 40 мин.
